

МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я
УКРАЇНИ
ІМЕНІ П. Л. ШУПИКА

Кафедра мовної підготовки та гуманітарних
дисциплін

ЗАТВЕРДЖЕНО

Рішення вченої ради

Протокол № 6 «26» 06 2024 р



Голова вченої ради,

Проректор з науково-педагогічної роботи

[Signature] Олександр ТОЛСТАНОВ

**РОБОЧА ПРОГРАМА НОРМАТИВНОЇ
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
«Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»**

Освітньо-професійна програма
Галузь знань
Спеціальність
Спеціалізація
Рівень вищої освіти
Мова навчання
Статус дисципліни
Обсяг дисципліни

Терапія та реабілітація
22 «Охорона здоров'я»
227 «Терапія та реабілітація»
227.01 Фізична терапія
другий (магістерський)
Англійська / Українська
Обов'язкова
90 год / 3 кредити ЄКТС

Робочу програму навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» розроблено на основі освітньо-професійної програми «Терапія та реабілітація», навчального плану підготовки здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти за спеціальністю 227 «Терапія та реабілітація» та відповідних нормативних документів.

РОЗРОБНИКИ:

Людмила ШЕВЧЕНКО, зав. кафедри мовної підготовки та гуманітарних дисциплін, доцент, к. філол. н.

Лада ЛІЧМАН, професор кафедри мовної підготовки та гуманітарних дисциплін, доцент, к. пед. н.

Лорена МИХАЙЛЕНКО, доцент кафедри мовної підготовки та гуманітарних дисциплін, доцент, к. пед. н.

Людмила САЄНКО, асистент кафедри мовної підготовки та гуманітарних дисциплін

Людмила ПАЛЄЙ, старший викладач кафедри мовної підготовки та гуманітарних дисциплін

Робоча програма освітнього компоненту обговорена та схвалена на засіданні кафедри мовної підготовки та гуманітарних дисциплін

протокол № ____ від « ____ » _____ 20 року

Завідувач кафедри _____ Людмила ШЕВЧЕНКО, доцент, к. філол. н.

Гарант ОПП

Наталія
ВЛАДИМИРОВА

Професор кафедри реабілітаційної медицини, фізичної терапії та спортивної медицини НУОЗ України імені П. Л. Шупика, доктор медичних наук, професор

Робочу програму освітнього компонента обговорено та схвалено на засіданні постійної комісії вченої ради НУОЗ України імені П. Л. Шупика з навчально-методичної роботи

Протокол від « ____ » _____ 2024 року № ____

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри

(назва кафедри)
Протокол від « ____ » _____ 202_ року № ____

Завідувач кафедри _____
(підпис) (Ім'я, ПРІЗВИЩЕ, посада, вчене звання, науковий ступінь)

© Національний
університет охорони
здоров'я України
імені П. Л. Шупика,
2024

ЗМІСТ

	ст
1. Опис освітнього компонента	4
2. Місце, мета та завдання освітнього компонента	4
3. Програмні результати навчання (ПНР) згідно освітньо-професійної програми	5
4. Загальні компетентності основі освітньо-професійної програми	5
5. Програма освітнього компонента	5
6. Структура освітнього компонента	15
7. Самостійна робота	18
8. Перелік питань для підсумкового контролю	23
9. Методи навчання	24
10. Критерії та порядок оцінювання результатів навчання	26
11. Рекомендований бібліографічний список	28

1. Опис освітнього компоненту

Таблиця 1.

Найменування показників	Опис		
1. Загальна характеристика компоненту			
Галузь знань	22 «Охорона здоров'я»		
Спеціальність	227 «Терапія та реабілітація»		
Спеціалізація (за наявності)	227.1 Фізична терапія		
Рівень вищої освіти	Другий (магістерський)		
Мова навчання	англійська/українська		
Кількість годин	90		
Кількість кредитів	3 кредити ЄКТС		
2. Характеристика освітнього компонента за формами навчання			
	очна денна	очна вечірня	заочна
Рік підготовки	1	Не передбачена	Не передбачена
Семестр	1		
Практичні	36		
Самостійна робота	54		
Вид контролю	Диференційований залік		

2. Місце, мета та завдання освітнього компонента

2.1. Місце освітнього компоненту в освітній програмі

Дисципліна «Іноземна мова (за професійним спрямуванням)» є важливою складовою освітньої програми підготовки магістрів у галузі охорони здоров'я за спеціальністю «Фізична терапія». Вона забезпечує здобувачам вищої освіти необхідні знання і навички для ефективного професійного спілкування іноземною мовою, що є критично важливим у міжнародному контексті медичної практики та наукових досліджень.

2.2. Мета:

Формування у здобувачів вищої освіти іншомовної комунікативної компетентності для ефективного спілкування в медичній сфері досягається шляхом розвитку навичок усного та писемного іншомовного спілкування в професійних контекстах, опанування спеціалізованої медичної термінології, і формування міжкультурної компетентності для взаємодії з іноземними колегами та пацієнтами. Також акцент робиться на підготовці до участі в міжнародних наукових заходах та розвитку навичок критичного аналізу іншомовних наукових джерел для поглиблення фахових знань.

2.3. Завданнями є:

- Розвиток навичок усного та писемного мовлення в професійному контексті;
- Опанування термінології та специфічної лексики галузі фізичної терапії;
- Формування навичок ділового спілкування та міжкультурної комунікації;
- Підготовка до участі у міжнародних конференціях, семінарах та симпозіумах.

2.4. Пререквізити і постреквізити освітнього компонента (міждисциплінарні зв'язки)

Дисципліна базується на знаннях, отриманих під час вивчення таких дисциплін: *Іноземна мова (рівень B1-B2 відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти);*

Медична термінологія.

Вона є основою для подальшого вивчення та удосконалення:

Клінічних дисциплін, що викладаються іноземною мовою.

3. Програмні результати навчання (ПРН) згідно освітньо-професійної програми «Терапія та реабілітація»:

ПРН 04. Оцінювати, обговорювати та застосовувати результати наукових досліджень у клінічній, науковій, освітній та адміністративній діяльності

ПРН 07. Спілкуватися з пацієнтом/клієнтом для визначення його потреб та очікувань щодо його рухової активності та результатів фізичної терапії.

ПРН10. Створювати (планувати) програму фізичної терапії окремо, або як частину індивідуального реабілітаційного плану.

ПРН 14. Проводити самостійну практичну діяльність.

ПРН 15. Розробляти та викладати спеціалізовані навчальні дисципліни у закладах вищої освіти, брати участь в реалізації освітніх програм як клінічний керівник/методист/супервізор навчальних практик.

ПРН 17. Планувати і виконувати наукові і прикладні дослідження у сфері фізичної терапії, висувати і перевіряти гіпотези, обирати методики та інструменти досліджень, аналізувати їх результати, обґрунтовувати висновки.

ПРН 18. Дотримуватись основних юридичних та етичних вимог, провадити діяльність зі згоди пацієнта/клієнта.

ПРН 21. Демонструвати виконання вимог професійний розвиток та його планування

ПРН 23. Розуміти і здійснювати місію служити людині, громаді та суспільству під час своєї професійної діяльності.

4. Загальні компетентності основи освітньо-професійної програми:

Інтегральна компетентність: Здатність розв'язувати автономно та у мультидисциплінарному контексті складні спеціалізовані задачі та проблеми, пов'язані з порушенням рухових та поєднаних з ними функцій, які забезпечують активність та участь особи; провадити практичну, адміністративну, наукову, інноваційну та освітню діяльність у фізичній терапії.

Загальні компетентності (ЗК):

ЗК 02. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 03. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.

ЗК 04. Здатність виявляти та вирішувати проблеми

Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (СК):

СК 11. Здатність провадити наукову діяльність у сфері фізичної терапії.

СК 12. Здатність здійснювати викладацьку діяльність (зокрема, як керівник/методист/супервізор клінічних практик).

СК 13. Управляти робочими процесами, які є складними, непередбачуваними та потребують нових стратегічних підходів у фізичній терапії, керувати роботою асистентів, помічників та волонтерів.

СК 14. Здатність провадити підприємницьку діяльність у фізичній терапії.

5. Програма освітнього компонента

Освітній компонент структурована за модульним принципом і складається з

5 навчальних модулів, а саме:

– навчального модуля № 1 «*Arriving at a medical conclusion*»,

інтегрованими вимогами до модуля № 1 є:

Знання: термінології, пов'язаної з діагностичними процесами, основних медичних термінів латинського та грецького походження, граматичних структур для опису симптомів та станів пацієнтів.

Вміння: складати чіткі та точні діагностичні звіти, обговорювати клінічні випадки з колегами іноземною мовою, використовувати спеціалізовану лексику для медичних висновків.

– навчального модуля № 2 «*Operating in Stressful Situations*», інтегрованими вимогами до модуля № 2 є:

Знання: лексики та фразеології, що стосується роботи в умовах стресу, термінології, пов'язаної з екстремними медичними ситуаціями.

Вміння: ефективно комунікувати під час кризових ситуацій, давати чіткі інструкції та команди іноземною мовою, підтримувати професійну взаємодію у стресових умовах.

– навчального модуля № 3 «*Delivering Difficult Information*», інтегрованими вимогами до модуля № 3 є:

Знання: мовних структур та стратегій для надання складної або чутливої інформації, етичних аспектів спілкування з пацієнтами та їх родинами.

Вміння: делікатно і точно передавати складну медичну інформацію, вести конструктивні діалоги з пацієнтами та їхніми родинами, дотримуючись етичних норм.

– навчального модуля № 4 «*Mobilizing the Stroke Response Team*», інтегрованими вимогами до модуля № 4 є:

Знання: специфічної термінології, пов'язаної з інсультами та невідкладною медичною допомогою, процедур мобілізації медичних команд.

Вміння: координувати дії команди для надання невідкладної допомоги при інсульті, ефективно спілкуватися з членами команди іноземною мовою, дотримуватися протоколів та інструкцій.

– навчального модуля № 5 «*Referring a Patient to Another Medical Professional*», інтегрованими вимогами до модуля № 5 є:

Знання: лексики та структур для передачі інформації про пацієнта, процесів направлення пацієнтів до інших спеціалістів.

Вміння: складати реферати та рекомендаційні листи іноземною мовою, обговорювати стан пацієнта з іншими медичними професіоналами, використовувати відповідну термінологію для опису медичних показань та історії хвороби.

Кожен модуль навчальної дисципліни є логічною завершеною, відносно самостійною, цілісною частиною освітнього компоненту, засвоєння якої передбачає проведення модульної контрольної роботи та аналіз результатів її виконання.

Крім вищезазначених, протягом вивчення кожного модуля здобувач має оволодіти навичками читання, аудіювання та граматики, вимогами до яких є:

1) аспект читання:

Знання:

1. Медична термінологія іноземною мовою:

- Основні медичні терміни та їх значення.
- Аббревіатури та акроніми, що використовуються у медичній літературі.

2. Граматика та синтаксис іноземної мови:

- Основні граматичні конструкції, що використовуються у наукових та

медичних текстах.

- Синтаксичні особливості іноземної мови, характерні для наукових публікацій.

3. Структура наукових статей:

- Типова структура наукових статей (вступ, методи, результати, обговорення).
- Різниця між рецензованими та нерецензованими статтями.

4. Методологія досліджень:

- Основні методи досліджень у медицині та їх опис.
- Статистичні терміни та методи аналізу даних.

5. Етичні аспекти:

- Основні етичні принципи у медичних дослідженнях.
- Вимоги до цитування та уникнення плагіату.

Вміння:

1. Читання та розуміння текстів:

- Вміння швидко орієнтуватися у тексті та знаходити необхідну інформацію.
- Розуміння змісту тексту, включаючи основні ідеї та деталі.

2. Критичне мислення:

- Вміння критично оцінювати достовірність та значущість інформації.
- Аналізувати результати досліджень та робити висновки на основі прочитаного.

3. Аналіз та синтез інформації:

- Вміння узагальнювати інформацію з різних джерел.
- Здатність інтегрувати нову інформацію з уже наявними знаннями.

4. Використання інформації:

- Вміння застосовувати отриману інформацію у практичній діяльності.
- Використання іншомовних текстів для підготовки наукових робіт та презентацій.

5. Пошук інформації:

- Навички ефективного пошуку інформації у медичних базах даних (PubMed, Medline, Cochrane Library).
- Використання ключових слів та фільтрів для пошуку релевантної інформації.

6. Комунікація:

- Вміння передавати прочитану інформацію колегам та пацієнтам зрозумілою мовою.
- Навички написання наукових текстів іноземною мовою.

2) аспект аудіювання:

Знання:

1. Медична термінологія:

- Розуміння основних медичних термінів та фраз іноземною мовою.
- Знання медичних абревіатур та акронімів, які часто використовуються в усних презентаціях та лекціях.

2. Фонетика та вимова:

- Розуміння різних акцентів і діалектів іноземної мови, які можуть використовуватися в медичних контекстах.
- Знання правил вимови специфічних медичних термінів.

3. Культурний контекст:

- Розуміння культурних відмінностей у підходах до медицини та медичної освіти.
- Знання особливостей спілкування з пацієнтами та колегами в іншомовних країнах.

Вміння:

1. Сприйняття на слух:

- Вміння розуміти лекції, семінари, вебінари та інші освітні матеріали іноземною мовою.
- Розуміння усних презентацій на наукових конференціях та симпозіумах.

2. Нотування:

- Вміння робити нотатки під час слухання лекцій або презентацій.
- Вміння виділяти ключові моменти та основні ідеї з аудіоматеріалів.

3. Аналіз та інтерпретація:

- Вміння аналізувати та інтерпретувати прослухану інформацію.

- Розуміння логічної структури усного виступу.

4. Критичне мислення:

- Вміння критично оцінювати прослухану інформацію, виявляти можливі помилки або неточності.

- Здатність порівнювати прослухану інформацію з уже наявними знаннями.

5. Взаємодія та комунікація:

- Вміння ставити уточнюючі питання під час слухання лекцій або семінарів.

- Здатність ефективно комунікувати з іноземними колегами та пацієнтами.

3) граматичний аспект:

Знання:

1. Present Tenses:

- Використання та утворення цих часів, зокрема правильне вживання допоміжних дієслів та закінчень.

2. Past Tenses:

- Правильне використання форм минулого часу для опису подій, що відбулися у минулому.

3. Future Tenses:

- Утворення та використання форм майбутнього часу, зокрема з допоміжними дієсловами "will" та "shall".

4. Passive Voice:

- Утворення пасивних конструкцій у різних часах.

- Вживання пасивного стану для акцентування дії замість виконавця.

5. Causative:

- Вживання конструкцій "have something done" та "get something done".

- Розуміння значення та утворення речень.

6. Direct and Indirect Objects:

- Відмінності між прямими та непрямыми додатками у реченнях.

- Правильне розташування додатків у реченнях.

7. Modals:

- Використання модальних дієслів (can, could, may, might, must, shall, should, will, would).

- Утворення речень з модальними дієсловами для вираження можливості, необхідності, дозволу тощо.

8. Conditionals:

- Умовні речення нульового, першого, другого та третього типів.

- Змішанні умовні речення та їх правильне вживання.

9. Infinitive (Інфінітив):

- Утворення та вживання інфінітиву з "to" та без "to".

- Використання інфінітиву для вираження мети, планів, намірів.

10. Gerund:

- Утворення та вживання герундію.

- Використання герундію після певних дієслів, прийменників та як підмета або додатка.

11. Participles:

- Утворення та вживання теперішніх та минулих дієприкметників.

- Використання дієприкметникових зворотів для стислого вираження дій та станів.

12. Unreal Time:

- Утворення та вживання конструкцій з unreal time для вираження нереальних або уявних ситуацій.
- Використання конструкцій "wish" та "if only".

13. Clauses:

- Види підрядних речень: умовні, часові, мети, причини, наслідку, допустові тощо.
- Правильне вживання сполучників для утворення підрядних речень.

14. Complex Sentences:

- Утворення та вживання складних речень з кількома підрядними реченнями.
- Використання різних типів підрядних речень у складних реченнях.

15. Verbal Complements:

- Використання дієслівних доповнень (комплементів) для уточнення або розширення значення дієслів.
- Вживання дієслівних фраз та конструкцій.

16. Reporting:

- Утворення та вживання опосередкованої мови для передачі висловлювань.
- Правила зміни часів, займенників, місцевих і часових вказівників при переході до опосередкованої мови.

Вміння:

1. Використання Present Tenses:

- Вміння правильно використовувати теперішні часи для опису звичок, тривалих дій, досвіду та ситуацій, що почалися у минулому і тривають донині.
- Вживання теперішніх часів для опису медичних процедур, симптомів та результатів обстежень.

2. Використання Past Tenses:

- Вміння використовувати минулі часи для опису подій у медичній історії пацієнтів.
- Вживання минулих часів для обговорення випадків, лікування та результатів досліджень.

3. Використання Future Tenses:

- Вміння використовувати майбутні часи для планування лікування, прогнозування результатів та обговорення майбутніх досліджень.
- Використання конструкцій для вираження впевненості або невизначеності щодо майбутніх подій.

4. Вживання Passive Voice:

- Вміння використовувати пасивні конструкції для акцентування уваги на дії або стані, а не на виконавці.
- Використання пасивного стану в наукових статтях, звітах та під час опису медичних процедур.

5. Використання Causative:

- Вміння утворювати та використовувати казачіативні конструкції для опису ситуацій, де дія виконується іншою особою на замовлення або внаслідок впливу.
- Використання конструкцій "have/get something done" в медичних контекстах.

6. Вживання Direct and Indirect Objects:

- Вміння правильно розташовувати прямі та непрямі додатки в реченнях.
- Використання додатків для точного вираження думок та інструкцій.

7. Використання Modals:

- Вміння використовувати модальні дієслова для вираження можливості, необхідності, дозволу, обов'язку та поради.
- Використання модальних дієслів у клінічних рекомендаціях та при обговоренні

лікування.

8. Вживання Conditionals:

- Вміння утворювати та використовувати умовні речення різних типів для вираження реальних, можливих та нереальних ситуацій.

- Використання умовних речень для обговорення гіпотетичних сценаріїв та прогнозування результатів лікування.

9. Вживання Infinitive:

- Вміння використовувати інфінітив для вираження мети, планів, намірів та після певних дієслів.

- Використання інфінітиву в наукових текстах та клінічних рекомендаціях.

10. Вживання Gerund:

- Вміння використовувати герундій після певних дієслів, прийменників та як підмет або додаток.

- Використання герундію для опису процесів та дій у медичних контекстах.

11. Вживання Participles:

- Вміння утворювати та використовувати теперішні та минулі дієприкметники для стислого вираження дій та станів.

- Використання дієприкметників у наукових статтях та клінічних звітах.

12. Використання Unreal Time:

- Вміння утворювати та використовувати конструкції з unreal time для вираження нереальних або уявних ситуацій.

- Використання конструкцій "wish" та "if only" для вираження бажань або шкодування.

13. Вживання Clauses:

- Вміння утворювати та використовувати підрядні речення різних типів для уточнення, доповнення або пояснення основної думки.

- Використання підрядних речень у складних медичних текстах та наукових статтях.

14. Використання Complex Sentences:

- Вміння утворювати та використовувати складні речення з кількома підрядними реченнями для вираження складних думок.

- Використання складних речень у наукових та клінічних текстах.

15. Використання Verbal Complements:

- Вміння використовувати дієслівні доповнення (комплементи) для уточнення або розширення значення дієслів.

- Використання дієслівних фраз та конструкцій у медичних текстах.

16. Використання Reporting:

- Вміння утворювати та використовувати опосередковану мову для передачі висловлювань.

- Правила зміни часів, займенників, місцевих і часових вказівників при переході до опосередкованої мови у звітах та клінічних рекомендаціях.

Змістовне наповнення програми навчальної дисциплін у таблиці 2.

Таблиця 2.

Код теми	Назва модулю, теми	Перелік основних питань теми
1	2	3
Модуль 1. _ Arriving at a medical conclusion.		
1.1.	1. What seems to be the issue you're facing?	1. What are some common ways to begin a

	2. Reading +* 3. Listening - 4. Grammar.	patient consultation? 2. How do you ensure that the patient feels comfortable sharing their symptoms? 3. What follow-up questions could you ask after identifying the initial issue?
1.2.	1. Gathering information about the patient's medical background. 2. Reading - 3. Listening + 4. Grammar.	1. What key information should you gather from a patient's medical history? 2. How can you verify the accuracy of the information provided by the patient? 3. Why is it important to understand the patient's family medical history?
1.3.	1. I would like to conduct a physical examination. 2. Reading + 3. Listening - 4. Grammar.	1. What are the steps involved in conducting a physical examination? 2. How do you explain the necessity of a physical exam to a patient? 3. What precautions should be taken during a physical examination to ensure patient comfort and safety?
1.4.	1. What is the initial diagnosis based on the current findings? 2. Reading - 3. Listening + 4. Grammar.	1. How do you formulate an initial diagnosis from the gathered data? 2. What role do differential diagnoses play in the diagnostic process? 3. How should you communicate your initial diagnosis to the patient?
1.5.	1. Allow me to outline the recommended dietary plan. 2. Reading + 3. Listening - 4. Grammar.	1. What elements are essential in a medically recommended dietary plan? 2. How do you tailor dietary recommendations to meet individual patient needs? 3. How can you effectively communicate the benefits of following the dietary plan to the patient?
1.6.	1. Let me rephrase that in simpler terms. 2. Reading - 3. Listening + 4. Grammar.	1. Why is it important to use layman's terms when communicating with patients? 2. How can you identify if a patient is not understanding medical jargon? 3. Provide an example of rephrasing complex medical terminology into simpler language.
Модуль 2. _ Operating in Stressful Situations.		
2.1.	1. Seek clarification if you have any doubts. 2. Reading + 3. Listening - 4. Grammar.	1. Why is seeking clarification important in stressful medical situations? 2. How can you encourage patients to ask questions when they have doubts? 3. Provide examples of phrases that can be used to seek clarification from patients.
2.2.	1. He will recover, Mr. Smith. 2. Reading - 3. Listening + 4. Grammar.	1. How do you convey optimism without giving false hope? 2. What are the psychological benefits of reassuring a patient or their family about recovery? 3. How can you maintain professionalism while offering reassurance?
2.3.	1. Has he experienced loss of consciousness previously?	1. Why is it important to know about previous instances of loss of consciousness?

	2. Reading + 3. Listening - 4. Grammar.?	2. How can you document the patient's history of consciousness loss accurately? 3. What follow-up questions might be important after learning about a previous loss of consciousness?
2.4.	1. I need to gather some additional information from you. 2. Reading - 3. Listening + 4. Grammar.	1. How do you explain the need for additional information to a patient? 2. What methods can you use to gather comprehensive information from a patient? 3. Why is it important to gather detailed information in a stressful situation?
2.5.	1. It is necessary to obtain a sample for testing 2. Reading + 3. Listening - 4. Grammar.	1. What are the different types of samples that might be required for medical testing? 2. How do you explain the sample collection process to a patient? 3. What are the ethical considerations when obtaining a sample from a patient?
2.6.	1. May I walk you through the upcoming procedure? 2. Reading - 3. Listening + 4. Grammar.	1. Why is it important to explain medical procedures to patients in detail? 2. How can you ensure that the patient understands the procedure they are about to undergo? 3. Provide an example of how to explain a common medical procedure to a patient.
Модуль 3. Delivering Difficult Information		
3.1.	1. Please elaborate on the nature and characteristics of the pain you are experiencing. 2. Reading + 3. Listening - 4. Grammar..	1. What specific questions can help clarify the nature of a patient's pain? 2. How can you differentiate between different types of pain based on patient descriptions? 3. Why is it important to understand the characteristics of a patient's pain?
3.2.	1. The manner in which information is conveyed is crucial. 2. Reading - 3. Listening + 4. Grammar.	1. How can the delivery of information impact a patient's emotional response? 2. What are some best practices for delivering bad news to a patient? 3. How can you prepare yourself to deliver difficult information effectively?
3.3.	1. It seems this situation is causing you distress, correct? 2. Reading + 3. Listening - 4. Grammar.	1. How do you identify signs of distress in a patient? 2. Why is it important to acknowledge a patient's emotional state? 3. What are some supportive responses you can give to a distressed patient?
3.4.	1. An assessment by a mental health professional is required. 2. Reading - 3. Listening + 4. Grammar.	1. When should a referral to a mental health professional be considered? 2. How do you discuss the need for a mental health assessment with a patient? 3. What are the benefits of integrating mental health assessments into patient care?

3.5.	1. The symptoms could potentially indicate multiple sclerosis. 2. Reading + 3. Listening - 4. Grammar.	1. What are the key symptoms of multiple sclerosis that you should discuss with the patient? 2. How can you explain the potential diagnosis without causing unnecessary alarm? 3. What steps should be taken following a discussion of a possible multiple sclerosis diagnosis?
3.6.	1. Communicating unfavorable diagnoses or prognoses. 2. Reading -	1. What strategies can be used to deliver unfavorable diagnoses compassionately? 2. How do you support a patient emotionally after delivering bad news?
	3. Listening + 4. Grammar.	3. What follow-up actions should you take after delivering an unfavorable diagnosis?
Модуль 4. Mobilizing the Stroke Response Team		
4.1.	1. She is experiencing trouble talking and verbal communication. 2. Reading + 3. Listening - 4. Grammar.	1. What are the signs of trouble talking that indicate a stroke? 2. How do you document and report speech difficulties accurately? 3. What immediate actions should be taken when a patient exhibits severe speech difficulties?
4.2.	1. Please indicate the number of fingers you can visually perceive. 2. Reading - 3. Listening + 4. Grammar.	1. Why is this question important in a stroke assessment? 2. How can you ensure accurate assessment of the patient's visual perception? 3. What follow-up questions might be necessary after assessing visual perception?
4.3.	1. Additional diagnostic tests and procedures are necessary. 2. Reading + 3. Listening - 4. Grammar.	1. What diagnostic tests are commonly required in stroke cases? 2. How do you explain the need for additional tests to the patient or their family? 3. What are the next steps after diagnostic tests confirm a stroke?
4.4.	1. Which medication would you recommend for treatment? 2. Reading- 3. Listening+ 4. Grammar.	1. What medications are commonly used in the treatment of stroke? 2. How do you decide which medication is appropriate for a specific patient? 3. How do you explain the benefits and potential side effects of stroke medication to the patient?
4.5.	1. Let us formulate a comprehensive rehabilitation plan for your recovery. 2. Reading + 3. Listening - 4. Grammar..	1. What elements should be included in a stroke rehabilitation plan? 2. How do you tailor a rehabilitation plan to meet the specific needs of a patient? 3. Why is it important to involve the patient in the creation of their rehabilitation plan?
4.6.	1. I will instruct you on some therapeutic exercises to perform. 2. Reading - 3. Listening + 4. Grammar.	1. What types of therapeutic exercises are beneficial for stroke patients? 2. How do you demonstrate and ensure the patient understands these exercises? 3. What are the expected outcomes of regular therapeutic exercise for stroke recovery?

Модуль 5. Referring a Patient to Another Medical Professional		
5.1.	1. The level of pain I'm experiencing is unbearable. 2. Reading + 3. Listening - 4. Grammar.	1. How do you assess the severity of a patient's pain? What are the next steps when a patient reports unbearable pain? How can you provide immediate relief while arranging a referral?
5.2.	1. I appreciate you referring this patient to me for consultation. 2. Reading - 3. Listening + 4. Grammar.	1. What information should be included in a referral to another medical professional? 2. How do you ensure smooth communication between medical professionals during a referral? 3. What follow-up actions are necessary after referring a patient?
5.3.	1. Let's proceed with an examination of your oral cavity. 2. Reading + 3. Listening - 4. Grammar.	1. What are the key steps in conducting an oral cavity examination? 2. How do you explain the importance of this examination to the patient? 3. What common findings should you look for during an oral cavity examination?
5.4.	1. Closely follow the post-surgical instructions provided. 2. Reading - 3. Listening + 4. Grammar.	1. Why is it crucial for patients to follow post-surgical instructions? 2. How do you ensure that the patient understands and remembers these instructions? 3. What are some common post-surgical instructions you might provide?
5.5.	1. The findings from your medical tests have been received. 2. Reading + 3. Listening - 4. Grammar.	1. How do you present medical test results to a patient? 2. What should you do if the test results indicate a serious condition? 3. How can you use test results to plan further treatment?
5.6.	1. A favorable outcome. 2. Reading - 3. Listening + 4. Grammar.	1. How do you communicate a favorable outcome to a patient? 2. What steps should be taken to maintain a positive trajectory in the patient's health? 3. How can you encourage the patient to continue following medical advice after a favorable outcome?

*наявність або відсутність аспекту при вивченні теми.

6. Структура освітнього компоненту (навчально-тематичний план викладання дисципліни)

Код теми	Назва освітнього модулю, теми	Денна форма навчання (кількість годин)					
		Усього	лекції	семі-нарські	прак-тичні	само с-тійн а робота	індиві д. робота
Модуль I. Arriving at a medical conclusion							
	Тема 1.1. What seems to be the issue you're facing?				2	2	-

	Тема 1.2. Gathering information about the patient's medical background.				2	2	-
	Тема 1.3. I would like to conduct a physical examination.				2	2	-
	Тема 1.4. What is the initial diagnosis based on the current findings?				2	2	-
	Тема 1.5. Allow me to outline the recommended dietary plan.				2	1	-
	Тема 1.6. Let me rephrase that in simpler terms.				2	2	-
	МКР№1						
Усього кредитів / годин за модулем I		0.77/23			12	11	
Модуль II. Operating in Stressful Situations							
	Тема 2.1. Seek clarification if you have any doubts				2	2	-
	Тема 2.2. He will recover, Mr. Smith.				2	2	-
	Тема 2.3. Has he experienced loss of consciousness previously?				2	2	-
	Тема 2.4 I need to gather some additional information from you.		-	-	2	2	-
	Тема 2.5 It is necessary to obtain a sample for testing.			-	2	1	-
	Тема 2.6 May I walk you through the upcoming procedure?		-	-	2	2	-
	МКР№2						
Усього кредитів / годин за модулем II		0.7/21	-	-	11	11	-
Модуль III. Delivering Difficult Information							
	Тема 3.1. Please elaborate on the nature and characteristics of the pain you are experiencing.		-	-	2	2	-
	Тема 3.2. The manner in which information is conveyed is crucial.		-		2	1	-
	Тема 3.3. It seems this situation is causing you distress, correct?		-	-	2	1	-
	Тема 3.4. An assessment by a mental health professional is required.		-		2	2	-
	Тема 3.5. The symptoms could potentially indicate multiple sclerosis		-	-	1	2	-
	Тема 3.6. Communicating unfavorable diagnoses or prognoses.		-	-	2	2	-
	МКР№3						
Усього кредитів / годин за модулем III		0.7/21	-	-	11	10	-
Модуль IV. Mobilizing the Stroke Response Team							

	Тема 4.1. She is experiencing trouble talking and verbal communication		-	-	-	2	-
	Тема 4.2. Please indicate the number of fingers you can visually perceive.		-	-	-	2	-
	Тема 4.3. Additional diagnostic tests and procedures are necessary.		-	-	-	2	-
	Тема 4.4. Which medication would you recommend for treatment?		-	-	-	2	-
	Тема 4.5. Let us formulate a comprehensive rehabilitation plan for your recovery.		-	-	-	2	-
	Тема 4.6. I will instruct you on some therapeutic exercises to perform.		-	-	-	1	-
Усього кредитів / годин за модулем IV		0.3/11	-	-	-	11	-
Модуль V. Referring a Patient to Another Medical Professional							
	Тема 5.1. The level of pain I'm experiencing is unbearable.		-	-	-	2	-
	Тема 5.2. I appreciate you referring this patient to me for consultation.		-	-	-	2	-
	Тема 5.3. Let's proceed with an examination of your oral cavity.		-	-	-	2	-
	Тема 5.4. Closely follow the post-surgical instructions provided.		-	-	-	2	-
	Тема 5.5. The findings from your medical tests have been received.		-	-	-	2	-
	Тема 5.6. A favorable outcome		-	-	-	1	-
Усього кредитів / годин за модулем V		0.3/11	-	-	-	11	-
Підсумковий контроль	диф.залік		-	-	1		-
Разом:		3/90				36	54

7. Самостійна робота

Код теми	Зміст самостійної роботи	Обсяг СР (годин)		
		денна форма	вечірня форма	заочна форма
1	Unit 1. Arriving at a medical conclusion.	11		
	Lesson 1. What seems to be the issue you're facing?	2	Не передбачена	Не передбачена
	Lesson 2. Gathering information about the patient's medical background.	2		
	Lesson 3. I would like to conduct a physical examination.	2		

	Lesson 4. What is the initial diagnosis based on the current findings?	2		
	Lesson 5. Allow me to outline the recommended dietary plan.	1 2		
	Lesson 6. Let me rephrase that in simpler terms.			
2	Unit 2. Operating in Stressful Situations.	11		
	Lesson 1. Seek clarification if you have any doubts.	2 2		
	Lesson 2. He will recover, Mr. Smith.			
	Lesson 3. Has he experienced loss of consciousness previously?	2		
	Lesson 4. I need to gather some additional information from you.	2		
	Lesson 5. It is necessary to obtain a sample for testing.	1		
	Lesson 6. May I walk you through the upcoming procedure?	2		
3	Unit 3. Delivering Difficult Information.	10		
	Lesson 1. Please elaborate on the nature and characteristics of the pain you are experiencing.	2		
	Lesson 2. The manner in which information is conveyed is crucial.	1		
	Lesson 3. It seems this situation is causing you distress, correct?	1		
	Lesson 4. An assessment by a mental health professional is required.	2		
	Lesson 5. The symptoms could potentially indicate multiple sclerosis.	2		
	Lesson 6. Communicating unfavorable diagnoses or prognoses.	2		
4	Unit 4. Mobilizing the Stroke Response Team	11		
	Lesson 1. She is experiencing trouble talking and verbal communication.	2		
	Lesson 2. Please indicate the number of fingers you can visually perceive.	2		
	Lesson 3. Additional diagnostic tests and procedures are necessary.	2		
	Lesson 4. Which medication would you recommend for treatment?	2		
	Lesson 5. Let us formulate a comprehensive rehabilitation plan for your recovery.	2		
	Lesson 6. I will instruct you on some therapeutic exercises to perform.	1		
	Unit 5. Referring a Patient to Another Medical Professional	11		
	Lesson 1. The level of pain I'm experiencing is unbearable.	2		
	Lesson 2. I appreciate you referring this patient to me for consultation.	2		
	Lesson 3. Let's proceed with an examination of your oral cavity.	2		
	Lesson 4. Closely follow the post-surgical instructions provided.	2		
	Lesson 5. The findings from your medical tests			

have been received.	2		
Lesson 6. A favorable outcome.	1		

9. Перелік питань для підсумкового контролю

Перелік питань та зміст завдань для підготовки до підсумкового контролю відповідно до зазначеної у навчальному плані форми (*залік чи екзамен*) розробляються провідним викладачем кафедри згідно із тематичним планом робочої програми освітнього компоненту, є елементом Навчально-методичного комплексу дисципліни та затверджується кафедрою у відповідному порядку, підлягають перегляду кожного навчального року.

Питання для підсумкового контролю за темами модулів: Unit 1:

Arriving at a Medical Conclusion

Differential Diagnosis: How do you approach creating a differential diagnosis list for a patient?

Diagnostic Reasoning: Explain the steps involved in using clinical information to reach a medical conclusion.

Evidence-Based Medicine: How do you integrate current medical evidence into your diagnostic decision-making?

Uncertain Diagnosis: Describe strategies for managing situations where a definitive diagnosis is not immediately apparent.

Communication: How do you effectively communicate your diagnostic reasoning and plan to the patient and their family?

Unit 2: Operating in Stressful Situations

Maintaining Composure: What techniques do you use to maintain composure and clear thinking in high-pressure situations?

Effective Communication: How do you adapt your communication style to ensure clear and concise information exchange during a stressful event?

Teamwork & Delegation: Describe strategies for delegating tasks and effectively collaborating with other healthcare professionals in stressful situations.

Self-Care: What self-care practices can you employ to manage stress and maintain well-being after a stressful incident?

Resources: Identify resources available to healthcare workers for managing stress and maintaining mental health.

Unit 3: Delivering Difficult Information

Preparation: Explain the steps involved in preparing to deliver difficult information to a patient.

Empathy & Sensitivity: How do you create a compassionate and understanding environment when delivering bad news?

Addressing Concerns: Describe methods for addressing patient and family questions and anxieties regarding the difficult information.

Support & Resources: What strategies do you use to provide support and connect patients and families to relevant resources after delivering difficult news?

Ethical Considerations: Discuss the ethical considerations involved in communicating difficult information.

Unit 4: Mobilizing the Stroke Response Team

Stroke Recognition: What are the key signs and symptoms that indicate a potential stroke?

Stroke Activation: Explain the process for activating the stroke response team within

your healthcare facility.

Essential Information: Identify the critical information you need to communicate to the stroke response team.

Teamwork & Coordination: Describe your role in collaborating with other team members to ensure optimal patient care during a stroke event.

Transfer Considerations: What factors influence the decision to transfer a stroke patient to a specialized stroke center?

Unit 5: Referring a Patient to Another Medical Professional

Referral Criteria: Explain the key factors you consider when deciding to refer a patient to another healthcare professional.

Communication & Collaboration: How do you effectively communicate a patient's medical history and current condition to the referring specialist?

Information Sharing: What information do you typically include in a patient referral document?

Continuity of Care: Describe strategies for ensuring smooth continuity of care when transitioning a patient to another provider.

Ethical Considerations: Discuss the ethical implications of referring a patient, including informed consent and patient autonomy.

10. Методи навчання

Для активізації процесу навчання здобувачів освіти в ході вивчення дисципліни застосовуються такі навчальні технології та засоби:

1. Словесні методи

Пояснювально-ілюстративний метод: лекції-пояснення, інструктажі для представлення теоретичного матеріалу.

Репродуктивний метод: відтворення зразків професійного спілкування на початкових етапах формування навичок.

Проблемний виклад: проблемні лекції, евристичні бесіди для стимулювання творчого мислення під час аналізу наукових публікацій.

Дискусійний метод: дискусії, диспути, дебати для формування навичок ведення професійного діалогу.

2. Наочні методи

Метод демонстрації: показ відео, аудіо, презентацій, зображень для унаочнення професійних ситуацій.

Метод ілюстрування: використання діаграм, таблиць, схем для кращого засвоєння теоретичних понять.

3. Практичні методи

Тренувальні вправи: формування мовленнєвих умінь та навичок (говоріння, письмо, аудіювання, читання).

Метод проєктів: розвиток навичок дослідницької діяльності та презентації результатів іноземною мовою.

Метод виконання професійно-орієнтованих завдань: переклад фахових текстів, написання анотацій, есе тощо.

Рольові та ділові ігри: відпрацювання комунікативних ситуацій у професійній діяльності лікаря.

4. Методи стимулювання й мотивації навчально-пізнавальної діяльності

5. Методи формування пізнавального інтересу

Метод цікавих аналогій: створення проблемних ситуацій, застосування нестандартних розв'язків, аналіз професійно-орієнтованих кейсів.

Обговорення актуальних проблем медичної галузі: на основі новітніх наукових публікацій.

6. Методи формування відповідальності та обов'язку

Роз'яснення практичної значущості володіння іноземною мовою: для майбутньої

професійної діяльності.

Методи заохочення та осудження: висловлювання схвалення, підтримки з боку викладача.

Самооцінювання і взаємооцінювання результатів навчальної діяльності.

7. Методи підвищення професійного інтересу

Діалоги про майбутню професію: обговорення перспектив кар'єрного зростання. Моделювання ситуацій професійної діяльності: консультації пацієнтів, клінічні розбори. Розвиток ділових і комунікативних якостей: необхідних для успішного лікаря.

8. Методи емоційного стимулювання

Створення ситуацій новизни: життєвих асоціацій з метою викликати подив, здивування. Навчальні ігри, змагання, конкурси: для залучення здобувачів до активності.

Заохочення оригінальності: винахідливості у вирішенні професійно-орієнтованих завдань.

9. Методи контролю й самоконтролю за ефективністю навчально-пізнавальної діяльності

10. Методи усного контролю

Індивідуальне або фронтальне опитування: для контролю засвоєння термінології, граматичних конструкцій, комунікативних ситуацій.

Презентації студентів: іноземною мовою на задану тематику. Дискусії на професійні теми: іноземною мовою.

11. Методи письмового контролю

Стандартизовані тести: для перевірки рівня володіння лексикою, граматикою, читанням, письмом.

Переклад професійно-орієнтованих текстів: іноземною мовою. Написання анотацій, есе, оглядів літератури.

Звіти за результатами виконаних проєктів або досліджень.

12. Методи практичного контролю

Моделювання комунікативних ситуацій професійного спрямування: консультації пацієнтів, клінічні розбори.

Інценізація діалогів, рольові ігри.

Презентації студентів на фахові теми: іноземною мовою.

Демонстрація володіння фаховою термінологією та лексикою.

13. Методи самоконтролю

Систематичне застосування різних стратегій самоконтролю: самоперевірка, самокорекція, самооцінювання.

Використання у навчальному процесі аудіо, відео та комп'ютерних засобів. Навчальні кейси та професійно-орієнтовані тексти для самостійного вивчення.

Обов'язковими елементами активізації навчальної роботи здобувачів освіти є чіткий контроль відвідування здобувачами освіти занять, заохочення навчальної активності, справедлива диференціація оцінок.

11. Критерії та порядок оцінювання результатів навчання

Оцінювання результатів навчання здобувачів в НУОЗ України імені П. Л. Шупика проводиться з використанням рейтингової системи (ЄКТС), в основу якої покладено поопераційний контроль і накопичення рейтингових балів за різнобічну навчально-пізнавальну діяльність здобувачів у процесі навчання.

Методи оцінювання на поточному та підсумковому контролі:

1. Поточний контроль (120 балів)

Усне опитування (30 балів):

1. Індивідуальні та групові запитання для перевірки розуміння і засвоєння лексики, граматики, професійної термінології:

Індивідуальні запитання: 15 балів.

Групові запитання: 15 балів.

Обґрунтування: Це дозволяє оцінити не тільки індивідуальні знання студента, але й його здатність до колективної роботи та обмін знаннями в групі.

2. Дискусії на задані професійні теми для оцінки комунікативних навичок (20 балів).

Обґрунтування: Дискусії оцінюють здатність студента до ефективної комунікації, аргументування своєї точки зору та активну участь у професійних обговореннях.

Письмові завдання (30 балів)

1. Виконання граматичних вправ та тестів: 10 балів.

Обґрунтування: Оцінка знань граматики та вміння застосовувати правила в письмових завданнях.

2. Переклад фахових текстів іноземною мовою: 10 балів.

Обґрунтування: Оцінка розуміння професійної термінології та здатності до адекватного перекладу.

3. Написання анотацій, есе, звітів з прочитаних статей або виконаних проектів: 10 балів.

Обґрунтування: Оцінка здатності до самостійного письмового викладу думок, аналізу та синтезу інформації

Аудіювання (20 балів)

1. Перевірка розуміння прослуханого матеріалу через відповіді на запитання, заповнення пропусків, зведення основних ідей:

Обґрунтування: Оцінка здатності студента розуміти прослуханий матеріал та вміння виділяти основні ідеї.

Читання (20 балів)

1. Аналіз та інтерпретація професійно-орієнтованих текстів: 10 балів.

Обґрунтування: Оцінка розуміння професійної літератури та здатності до критичного аналізу.

2. Відповіді на питання до прочитаних текстів, складання рефератів та оглядів літератури: 10 балів.

Обґрунтування: Оцінка здатності до узагальнення та систематизації отриманих знань.

Говоріння (20 балів)

1. Презентації на професійні теми: 10 балів.

Обґрунтування: Оцінка вміння підготувати та представити матеріал на професійну тему.

2. Інсценізація діалогів та рольових ігор, що імітують професійні ситуації (консультації пацієнтів, клінічні розбори): 10 балів.

Обґрунтування: Оцінка практичних навичок комунікації в реальних професійних ситуаціях.

Підсумковий контроль (80 балів)

Комплексний диференційований залік з усіх видів мовленнєвої діяльності:

Обґрунтування: Комплексний залік дозволяє оцінити загальний рівень знань та вмінь студента з усіх аспектів мовленнєвої діяльності, включаючи читання, аудіювання, говоріння та письмову мову.

Загальна сума балів: 200 балів.

Методи оцінювання самостійної роботи здобувача:

Поточний контроль (120 балів):

Письмові завдання (80 балів):

1. Виконання граматичних вправ та тестів: 40 балів.

Обґрунтування: Це завдання дозволяє перевірити знання студентів з граматики та їх здатність застосовувати граматичні правила на практиці. Граматичні вправи та тести оцінюють точність та правильність використання мовних конструкцій. Важливо, щоб студенти демонстрували вміння правильно використовувати граматичні структури у письмових завданнях, що є критично важливим для професійної медичної комунікації.

2. Написання анотацій, есе, звітів з прочитаних статей або виконаних проектів: 40 балів.

Обґрунтування: Це завдання оцінює здатність студентів аналізувати та узагальнювати інформацію, самостійно викладати свої думки в письмовій формі та демонструвати розуміння контексту. Це важливо для розвитку навичок академічного письма та критичного мислення. Крім того, медичні анотації та звіти часто є частиною професійної діяльності медиків.

Виконання проектів (40 балів)

1. Підготовка письмових проектів (наприклад, дослідницьких робіт, рефератів) на задану тему: 20 балів

Обґрунтування: Це завдання перевіряє здатність студентів самостійно збирати, аналізувати та представляти інформацію з різних джерел. Проекти дозволяють студентам продемонструвати свої дослідницькі навички та вміння структуровано подати матеріал письмово. У медичній практиці такі навички необхідні для підготовки наукових публікацій та клінічних досліджень.

2. Розробка навчальних матеріалів або планів лікування: 20 балів.

Обґрунтування: Це завдання оцінює здатність студентів застосовувати свої знання для створення навчальних матеріалів або планів лікування. Це важливо для тих, хто планує займатися викладацькою діяльністю або розробкою медичних протоколів. Студенти повинні продемонструвати вміння створювати ефективні навчальні ресурси та плани лікування, що є важливим для забезпечення якісної медичної допомоги.

Загальна сума балів: 120 балів.

Для занесення балів оцінювання результатів навчання здобувача вищої освіти у відомість обліку успішності та індивідуальний план здобувача вищої освіти використовується таблиця співвідношення між здобутими результатами успішності здобувача та ECTS оцінками

Оцінка (балів)	Відсоток (%)	Оцінка за національною шкалою	Оцінка за шкалою ЄКТС
180-200	90-100%	Зараховано	A
160-179	80-89%	Зараховано	B
140-159	70-79%	Зараховано	C
120-139	60-69%	Зараховано	D
100-119	50-59%	Зараховано	E
Менше 100	Менше 50%	Незараховано	FX, F

12. Рекомендований бібліографічний список

12.1. Нормативно-правові акти:

1. Закон України «Про вищу освіту» (2014, зі змінами та доповненнями).
2. Закон України «Про освіту» (2017, зі змінами та доповненнями).
3. Постанова КМУ «Про затвердження Порядку присудження наукових ступенів».

4. *Постанова КМУ «Про затвердження Положення про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти».*
5. *Наказ МОН України «Про затвердження стандартів вищої освіти».*
Наказ МОН України «Про затвердження Положення про організацію освітнього процесу у вищих навчальних закладах».
6. *Державний стандарт вищої освіти за спеціальністю 228 «Фізична терапія» другого (магістерського) рівня галузі знань 22 «Охорона здоров'я».*
7. *Ліцензійні умови провадження освітньої діяльності у сфері вищої освіти.*
8. *Статут НУОЗ України імені П. Л. Шупика.*
9. *Положення про організацію освітнього процесу в НУОЗ України імені П. Л. Шупика.*

12.2. Основна література

1. *O'Dell F., Broadhead A. Professional English in Use: Medicine and Nursing. Cambridge University Press, 2021.*
2. *English for Health Sciences: Students' Book / D. Muschiet, S. O'Driscoll, P. Merison. Macmillan Education, 2019.*
3. *Hum M.S., Shum Y.K. English for Healthcare Professionals: Communication Skills in Practice. World Scientific, 2021.*
4. *Bánhegyi M., Navarro F.M. English for Medical Purposes: A Transdisciplinary Approach. Springer, 2023.*
5. *Chang C.F., Huang H.L. Corpus-Based Study of Medical English: Exploring Lexical Bundles. Springer, 2022.*
6. *Fielding M., Herrera M. Medical English for Healthcare Professionals. Garnet Education, 2021.*
7. *Kraynak L.I., Lambert D. Teaching Medical Terminology: Strategies and Resources. Springer, 2022.*
8. *Groves M., Munoz C. English for Health Sciences: Developing Skills and Competencies. Routledge, 2021.*
9. *Chabner, D.-E. (2015). Medical English: Medical case studies. Saunders.*
10. *Bücheler, M. (2010). English for the pharmaceutical industry. Oxford University Press.*
11. *Sherman, M. (2018). Listening to the past: Audio resources for healthcare communication. Routledge.*
12. *Allum, V., & McGarr, P. (2008). Cambridge English for nursing. Cambridge University Press.*
13. *"Grammar for English Language Teachers" by Martin Parrott*
14. *Day, R. R., & Bamford, J. (1998). Extensive reading in the second language classroom. Cambridge University Press.*
15. *Grabe, W., & Stoller, F. L. (2011). Teaching and researching reading (2nd ed.). Pearson Education.*
16. *Nuttall, C. (2005). Teaching reading skills in a foreign language (2nd ed.). Macmillan Education.*
17. *Nation, I. S. P. (2009). Teaching ESL/EFL reading and writing. Routledge.*
18. *Mann, M., & Taylore-Knowles, S. (2008). Destination B2: Grammar & vocabulary with answer key. Macmillan Education.*
19. *Mann, M., & Taylore-Knowles, S. (2008). Destination C1 & C2: Grammar & vocabulary with answer key. Macmillan Education.*

12.3. Додаткова література

1. *Андрієвська В.В., Калиновська І.М. Англійська мова для студентів медичних спеціальностей: навчальний посібник. Київ: КПІ ім. Ігоря Сікорського, 2021.*
2. *Яременко В.В., Новожилова К.В. Англійська мова для медиків: посібник. Харків: ХНУ імені В.Н. Каразіна, 2022.*

3. Lichman L. Yu. *Genesis of competency-based educational concept implementation into Ukrainian higher school student's foreign language training theory and practice: навч. посіб./ Л.Ю.Лічман; за заг.ред. Лічман Л. Ю.; МОЗ України, Нац. мед. акад. післядиплом. освіти ім. П. Л. Шупика. – Запоріжжя: ТОВ «Видавничий будинок «Кераміст», 2018. – 108 с. – Англ. мовою. Навч.- метод. посібник. 108 сторінок.*
4. Lichman L. Yu. *Foreign linguistic competence structure transformation as a new reality during hypermedia space development // Modern European Researches. Salzburg, 1, 2019. P. 52-61.*
5. Lichman L. Yu. *Linguistic and psychological content as a resource for building health saving competence// Новітні чинники впливу на розвиток особистості майбутніх фахівців системи охорони здоров'я: Матеріали XIX міжнародної наукової конференції Київ, 20 березня 2019 року – К.; КМУ, 2019.– 12–14 с. Матеріали міжнародної конференції.*
6. Lichman L. Yu. *Іншомовна фахова компетентність як фактор якості підготовки сучасного військового./ Матеріали науково-практичної конференції «Інформаційно-телекомунікаційні системи і технології та кібербезпека: нові виклики, нові завдання.», 24-25 листопада, 2021 року, Київ: ІСЗІ «Київський політехнічний інститут імені Ігоря Сікорського», 2021. – с. 122 - 123.*
7. Lichman L. Yu. *“Command of Foreign Language as a Modern Cyber Security Specialists Competence” Матеріали I Міжнародної науково-практичної конференції «Кібербезпека державних інституцій та подолання кризових станів» - 26.05.2022 р. С. 139- 140.*
8. Lada Lichman, Olena Tkachenko, Oksana Kononets. *Assessing Medical Students' Foreign Linguistic Competence as Part of Implementing a Competency- Based Approach in Ukraine / International Scientific-Practical Conference “Science, Education, Technology and Society: Problems and Prospects”: conference proceedings (Bratislava, Slovakia, November 3, 2023), pp. 10-11.*
9. Lada Lichman, Oksana Kononets, Liudmyla Saienko. *Implementing Competency-Based Language Education Under Ukrainian Educational Space Modernization / Актуальні питання лінгводидактики: традиції та новаторство: збірник матеріалів Міжнародної науково-практичної онлайн-конференції. – Запоріжжя, ЗДМФУ, 2023, С.49-50*
<https://doi.org/10.6084/m9.figshare.24599550>.
10. Soroko N. V., Mykhailenko L. A. *Teachers' digital competence development as an important factor for the creation and support of the STEAM-based educational environment/ Studies in Comparative Education, № 2, 2019, pp. 47-58.*
<https://doi.org/10.31499/2306-5532.2.2019.186784> (0,6) Google Scholar, Index Copernicus, Directory Indexing of International Research Journals (CiteFactor), Directory of Research Journals Indexing (DRJI), Universal Impact Factor (категорія Б.)https://www.researchgate.net/publication/338199755_Teachers_Digital_Compentence_Development_As_An_Important_Factor_For_The_Creation_And_Support_of_The_Steambased_Educational_Environment.
11. L. Ye. Sihaieva, L. A. Mykhailenko. *Ongoing challenges of teachers' training within an environment of higher education reforms in Ukraine/ Science and Education a New Dimension. Pedagogy and Psychology, VIII (92), Issue: 228, BUDAPEST, May 2020: pp. 32-34*
[.https://doi.org/10.31174/SEND-PP2020-228VIII92-07](https://doi.org/10.31174/SEND-PP2020-228VIII92-07).
12. Nataliia V. Soroko, Lorena A. Mykhailenko, Olena G. Rokoman, Vladimir I. Zaselskiy. *Educational electronic platforms for STEAM-oriented learning environment at general education school/ Proceedings of the 7th Workshop on Cloud Technologies in Education (CTE 2019), Kryvyi Rih, Ukraine, December 20, 2019. Edited by: Arnold E. Kiv, Mariya P. Shyshkina. Published on CEUR-WS: 20-Jul-2020.CEUR Workshop Proceedings (ISSN1613-0073), Vol-2643, pp. 462-473.*<https://www.scopus.com/inward/record.uri?eid=2-s2.0-85089563136&partnerID=40&md5=562ad45282065c96395739fe0e76539>.
13. Михайленко Л.А. *Роль доповненої реальності при викладанні іноземної мови у системі післядипломної медичної освіти. // Звітна наукова конференція Інституту цифровізації освіти НАПН України «Цифрова трансформація освіти України в умовах воєнного стану» : збірник матеріалів, 24 лютого 2023 р., м. Київ / упоряд.: О. П. Пінчук, Н. В. Яськова. Київ : ЦОНАПН України, 2023.–с. 40-43. (ISBN 978-617-8330-16-3).*
14. Михайленко Л. А., Саєнко Л. О. *Використання віртуальної реальності для розвитку*

професійної іншомовної комунікативної компетентності лікарів.// *Комунікаційний простір постінформаційного суспільства: проблеми та перспективи* : Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції (Київ, 30 травня 2023 року). – К. : ТОВ «Твори», 2023. – С. 123-126.

15. Михайленко Л.А. Використання віртуальної та доповненої реальності для розвитку іншомовної компетентності лікаря// *Цифрова трансформація науково-освітніх середовищ в умовах воєнного стану* : збірник матеріалів. Звітна наукова конференція Інституту цифровізації освіти НАПН України, 23 лютого 2024 р., м. Київ / упоряд.: О. П. Пінчук, Н. В. Яськова. Київ : ІЦО НАПН України, 2024. – С. 121-125. ISBN 978-617-8330-25-5.

16. Давиденко Н. В. Особливості вживання та перекладу англomовної медичної термінології / *Новітні чинники впливу та формування особистості фахівців системи охорони здоров'я: матеріали XVIII міжн. наук.-практ. конференції, Київ, 21 березня 2018 р.* – К.: КМУ, 2018. – С. 47-49.

17. Давиденко Н. В. Англomовна медична термінологія: аналіз, становлення та особливості: Тезиси докладов III Міжнародної науково-практичної конференції (Лиссабон, 2-5 лютого 2021 г.). Португалія 2021. Стр. 334–338.

18. Davidenko Nataliia. *Technology implementation and methods of socio-legal terminology diachronic analysis (based on Latin municipal law terms and national (ethnic) law terminology in the 16-17th centuries Ukrainian origin documentation)* // *Information Technology and Innovation for Society Development (Monograph 47)*. – Katowice: Publishing House of University of Technology, 2021. – 571 p. – Pp. 475- 496.

12.4. Інформаційні ресурси

1. Електронні бібліотеки та бази даних

PubMed — база даних з медичних і біомедичних наук, яка містить статті з наукових журналів та інших ресурсів.

ScienceDirect — база даних наукових статей з різних галузей, включаючи медицину та суміжні науки.

JSTOR — архів наукових журналів, книг та періодичних видань, зокрема в галузі медицини.

Medline — база даних з бібліографічними записами та рефератами медичної літератури.

2. Онлайн-курси та платформи для вивчення мов

Coursera — платформа онлайн-курсів, що пропонує курси з медичної іноземної та інших професійних напрямів.

edX — ще одна платформа для онлайн-навчання, яка надає курси з медичної іноземної та інших спеціальностей.

Duolingo — платформа для вивчення іноземних мов, включаючи спеціалізовані курси з медичної іноземної.

Babbel — онлайн-платформа для вивчення іноземних мов, включаючи професійно-орієнтовані курси.

3. Професійні журнали та видання

The New England Journal of Medicine (NEJM) — провідний медичний журнал, що публікує наукові дослідження, огляди та коментарі.

Lancet — один з найвідоміших медичних журналів, що охоплює широкий спектр медичних тем.

Journal of the American Medical Association (JAMA) — провідний журнал, що публікує статті з різних медичних дисциплін.

4. Ресурси для розвитку мовних навичок

Oxford English Dictionary (OED) — один з найбільш авторитетних словників іноземної мови.

Cambridge English Dictionary — ще один важливий ресурс для вивчення іноземної мови.

Grammarly — онлайн-інструмент для перевірки граматики, орфографії та стилю іноземної мови.

5. Спеціалізовані словники та глосарії

Stedman's Medical Dictionary — авторитетний медичний словник, що містить визначення

термінів та понять у медицині.

Dorland's Illustrated Medical Dictionary — ілюстрований медичний словник, що охоплює широкий спектр медичних термінів.

6. Ресурси для підготовки до тестів та іспитів *Kaplan Medical* — матеріали для підготовки до медичних тестів та іспитів.

USMLEasy — ресурс для підготовки до *USMLE (United States Medical Licensing Examination)*, що включає тести та навчальні матеріали.

7. Освітні платформи та портали

Google Scholar — пошукова система для наукових статей та досліджень.

ResearchGate — соціальна мережа для науковців, що дозволяє ділитися своїми дослідженнями та знайомитися з роботами колег.

Academia.edu — платформа для обміну науковими роботами та дослідженнями.

Перегляд (актуалізація) робочої програми навчальної дисципліни здійснюється не рідше одного разу за навчальний рік. Перегляд (актуалізація) робочої програми навчальної дисципліни здійснюється перед початком навчального року із обов'язковим зазначенням у протоколі засідання кафедри.